

立法會發展事務委員會
LEGISLATIVE COUNCIL PANEL ON DEVELOPMENT

**工務計劃項目3775CL號 –
拆卸宋皇臺汽車維修站A及B1用地的現有建築物
PWP ITEM NO. 3775CL**

**The demolition of existing structures in
Sites A and B1 of the Sung Wong Toi
Vehicle Repair and Maintenance Workshop**

2016年3月15日
15 March 2016



位置圖 Location Plan

宋皇臺道 SUNG WONG TOI ROAD



A用地
SITE A

B2用地
SITE B2

B1用地
SITE B1

土瓜灣道 TO KWA WAN ROAD

馬頭角道 MA TAU KOK ROAD

A用地 Site A

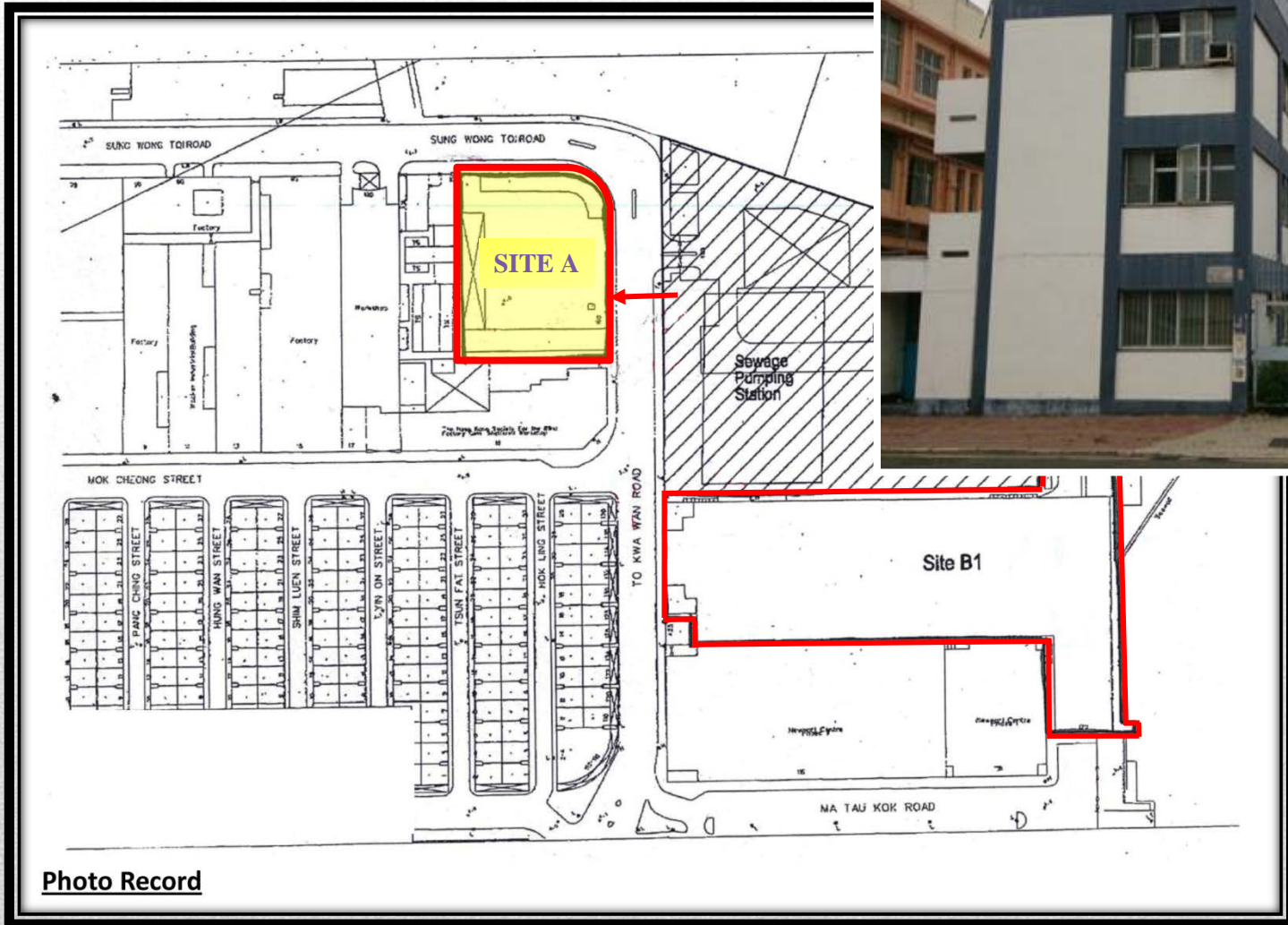


Photo Record

B1用地 Site B1

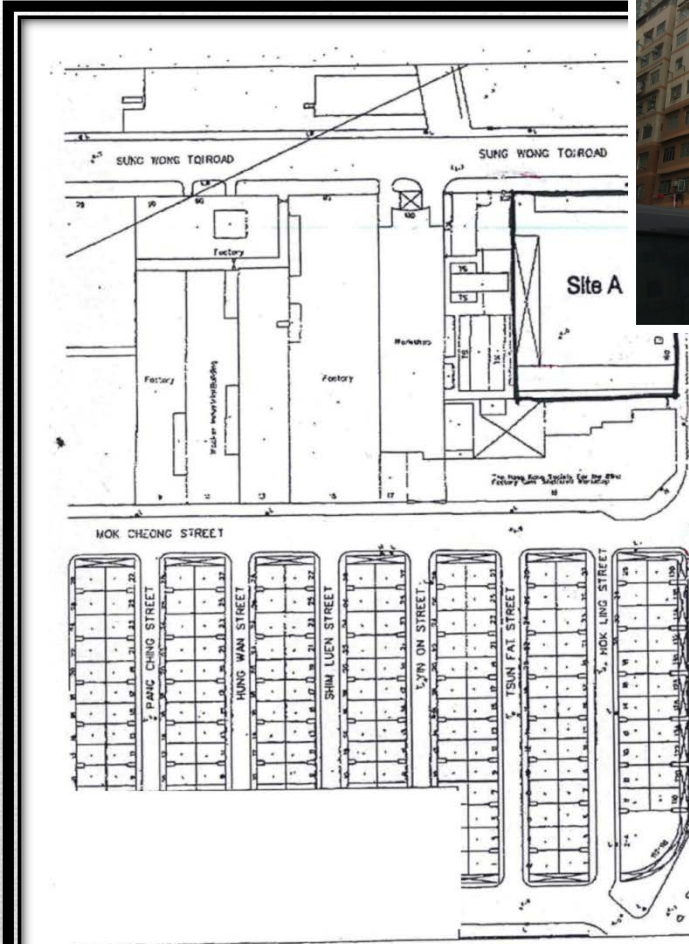


Photo Record

B1用地 Site B1

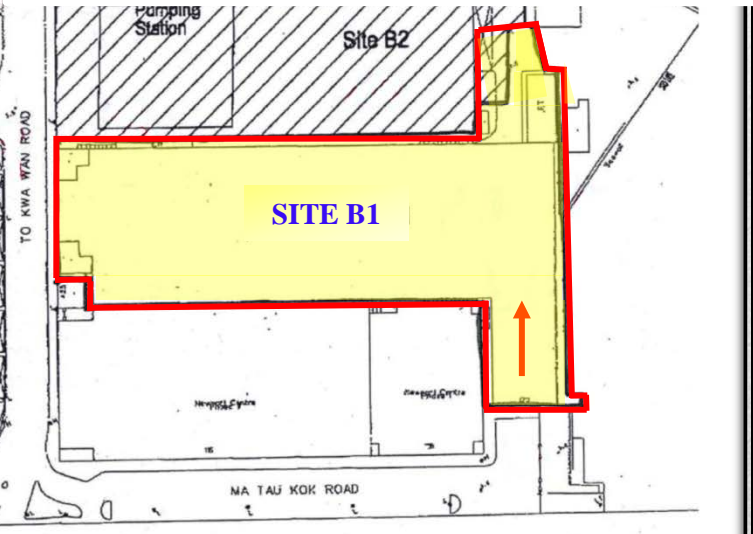
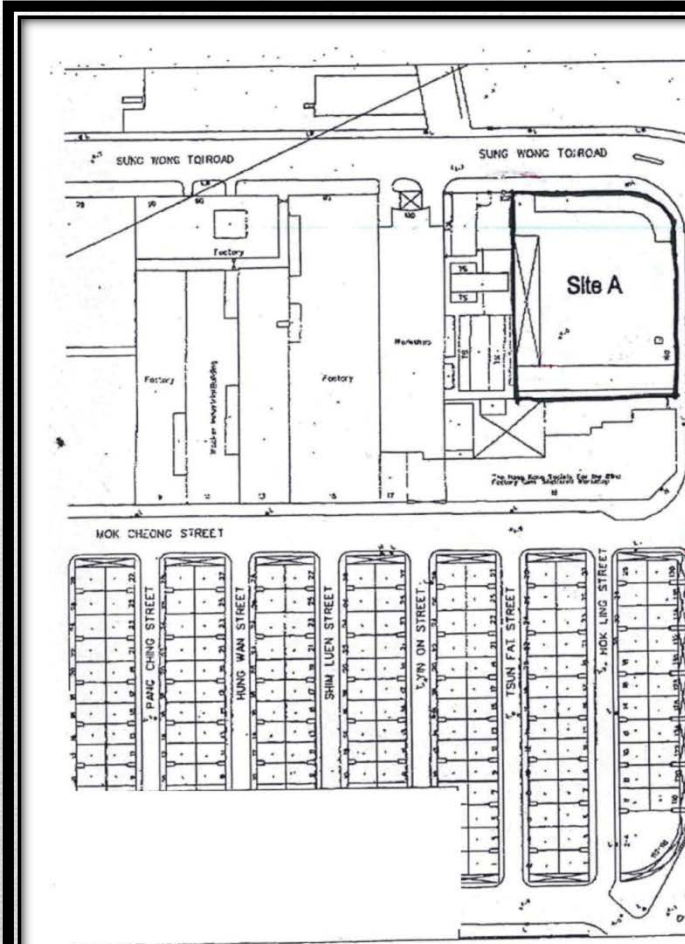


Photo Record

B1用地 Site B1

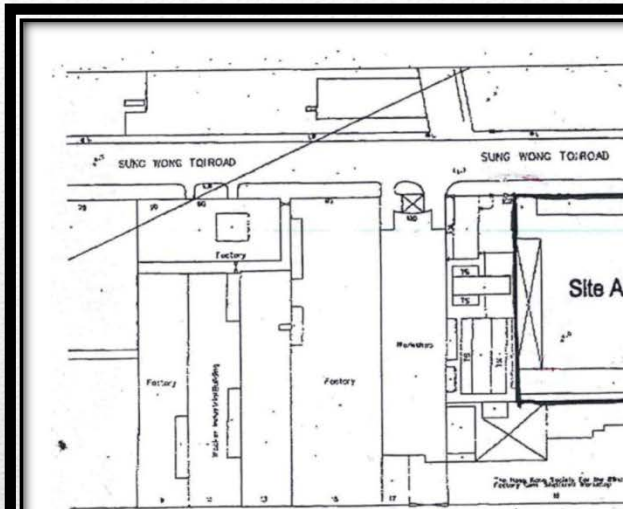


Photo Record

工程範圍Project Scope

- (a) 拆卸A用地的現有1幢單幢式結構物和1幢3層高建築物，以及B1用地的1幢4層高建築物;
demolition of a single-storey structure and a 3-storey building in Site A and a 4-storey building in Site B1;
- (b) 完成B1用地的除污工程;
completion of the decontamination works at Site B1;
- (c) 移走／遷移任何現有的地下設施和油箱;
removal/diversion of any existing underground services and tanks;
- (d) 把A及B1用地平整至現有外圍鋪築路面的水平；以及
formation of the levels of Sites A and B1 to match with the existing level of external paving; and
- (e) 待拆卸工程完成後，沿用地的邊界以圍欄圍封A及B1用地。
fencing off Sites A and B1 along site boundaries upon completion of demolition works.

土地用途:發展公營房屋項目

Land Use: Public Housing Development

- 用地A拆卸工程需時約14個月
Completion of demolition works at Site A will take around 14 months
 - 拆卸工程完成後，用地A交還地政總署
Site A will be returned to LandsD after demolition works
 - 用地A至2019年移交房屋署，發展公營房屋項目
Site A will be handed over to HD for public housing development in 2019
-

土地用途

Land Use

- 用地B1拆卸工程需時約19個月
Completion of demolition works at Site B1 will take around 19 months
 - 拆卸工程完成後，用地B1交還地政總署
Site B1 will be handed over to LandsD after demolition works
 - 根據《啟德分區計劃大綱核准圖編號S/K22/4》，用地B1主要劃為
According to the approved Kai Tak Outline Zoning Plan No. S/K22/4, Site B1 is mainly zoned
 - 「政府、機構或社區」(部分B1用地)
- “Government, Institution or Community” (A portion of Site B1)
 - 「休憩用地」(部分B1用地)
- “Open Space” (Another portion of Site B1)
 - 「其他指定用途」註明「與海旁有關的商業、文化和休憩用途」(部分B1用地)
- “Other Specified Uses” annotated “Waterfront Related Commercial, Cultural and Leisure Uses” (Remaining portion of Site B1)
-

工程資料 Project Information

- 工程時間表 Implementation Programme

工務小組委員會 Public Works Sub-Committee	2016年4月 April 2016
---------------------------------------	-----------------------

財務委員會 Finance Committee	2016年5月 May 2016
----------------------------	---------------------

工程展開 Works Commencement	2016年第四季 Q4/2016
----------------------------	---------------------

預計完工時間 Anticipated Completion	2018年第三季 Q3/2018
----------------------------------	---------------------

- 估計工程費用 Estimated Cost
1億320萬元 \$103.2 million
-

完 THE END



後備幻燈片 **BACKUP SLIDES**



A用地 Site A



B1用地 Site B1

